

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

32961271

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.05.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

172999

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

8.847,6 KG

Porto
assegnato /
Not Free

Netto/Net

6.240,2 KG

21 Imballaggio/
Packing24 x TBA-520892, 768 x TBA-501643, 24 x 1208, 96 x
TBA-50164422 Specifica di
destinazione/

20497963

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address180184357
50081871P6 - 180185051**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
ACCETTAZIONE MERCE

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Quantità dichiarata: 384

Quantità effettiva: 384

30 Quantità /
Quantity31 ME /
UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

2500189600

L-0G7D3-0G16-10 Cl. Actuator

384

PZ

32961271/10

Assy#S

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Attuatore

082516189-0000-12

198709531

198719475

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814701Lotto / Batch
0029426525Quantità / Quantity
384 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

002

2500185700

L-0G7D3-0G18-08 Cl. Actuator

1.536

PZ

32973108/10

Assy#S

Attuatore frizione

079120458-0000-11

201698634

201774449

201781231

201786857

201792403

201810042

201818432

201825775

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva: 1536

Tipo Imballaggio: P60+KCF+WD

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 26/05/2018

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814901Lotto / Batch
0029816263Quantità / Quantity
1.536 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

003

2500181000

L-0G7D3-0G17-10 Cl. Actuator

1.536

PZ

32973967/10

Assy#S

Attuatore frizione

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2688

Quantità effettiva: 2688

Tipo Imballaggio: P60+KCF+WD

Quantità Imballi: 14

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 26/05/2018

Firma

Pagina 1/4

Schaeffler France SAS93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPP3CT

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

32961271

4 Data spedizione/
 Shipping Date

19.05.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
		083460675-0000-11			201414522
					201422357
					201461089
					201471929
					201479667
					201490012
					201531425
					201531458
					201569072
					201563383
					201563300
					201550808
					201542951
					201534072

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814501

Lotto / Batch
0029868849

Quantità / Quantity
2.688 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	198709531	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ
2	198719475	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ
3	201698634	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	201774449	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	201781231	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	201786857	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 565504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

32961271

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.05.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	201792403	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	201810042	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	201818432	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	201825775	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	201414522	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	201422357	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	201461089	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	201471929	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	201479667	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
16	201490012	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
17	201531425	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
18	201531458	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing noteGETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna N°/
Delivery Note No.**32961271**4 Data spedizione/
Shipping Date

19.05.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
19	201569072	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
20	201563383	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
21	201563300	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
22	201550808	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
23	201542951	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
24	201534072	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

24	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
768	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
24	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
96	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83502878/526

22.05.2018 10:31:33

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20497927 201001161	32960791, 32961265 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
2	201011457	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
3	201021248	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
4	201042538	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
5	201049694	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
6	201062832	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
7	193995936	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM			
8	193998482	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM			
9	20497963 198709531	32961271, 32973108, 32973967 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	198719475	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
11	201698634	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
12	201774449	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
13	201781231	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
14	201786857	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
15	201792403	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
16	201810042	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
17	201818432	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
18	201825775	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
19	201414522	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
20	201422357	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAF****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83502878/526

22.05.2018 10:31:33

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	201461089	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
22	201471929	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	201479667	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	201490012	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	201531425	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	201531458	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	201534072	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	201542951	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	201550808	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
30	201563300	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
31	201563383	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
32	201569072	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

le

ladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1463Die Ladung besteht aus 32 Kollis
Bruttoladungsgewicht 11.656,6 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAE****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83502878/526
22.05.2018 10:31:33
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004288 vom 22.05.2018



18-004288

Ludwigsburg, 22.05.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 22.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	32961271	24	EP	Getriebeteile	8.848	
2	32973108					
3	32973967					
4	32960791	8	EP		2.809	
5	32961265					
Summe: Total:					11.657,00	
32,00 EP						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via G. Galilei 18-004288 Empfänger Land 70026 Modugno (BA) Rèception des marchandises le 25 MAG 2018 I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica da parte del destinatario" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604